



CD-DRAMA: SOY UNA CORREA Y TÚ ESTÁS DESNUDO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Kuroh: “Soy una correa y tú estás desnudo.”

Kuroh: Esto aquí... y listo.

Shiro: Kuroh, ¿qué estás haciendo? ¿Cociendo?

Kuroh: Sí, la correa de Ichigen-sama estaba deshilachándose en algunos lugares... Lo estaba arreglando.

Shiro: Es porque sigues frotándolo con tu mejilla, no es de extrañar que se rompa.

Kuroh: No exageres casualmente el hecho. No me froté la mejilla por completo, Ichigen-sama no es un perro de compañía.

Shiro: Puh.

Kuroh: ¿Qué es tan gracioso?

Shiro: No, fue extraño cuando imaginé que te frotaste la mejilla con un perro.

Kuroh: No es extraño. No me desagradan los animales... aunque ese gato desvergonzado es una excepción.

Shiro: Jejeje... Hey, Kuroh, déjame ver mejor esa correa.

Kuroh: No me importa, pero trátalo con cuidado. Aunque es un muñeco, todavía es Ichigen-sama.

Shiro: Si, si... Oh... Viéndolo de nuevo, está muy bien hecho... como la textura del kimono.

Kuroh: Me gustaría que prestaras más atención a su expresión.

Shiro: Ah, lo siento. ¡Mm! Tiene una expresión muy intelectual y tranquila.

Kuroh: Con mis limitaciones, no podría fabricar la cara de Ichigen-sama a la perfección, pero bueno, creo que aprendí sus características para empezar.

Shiro: ¿Realmente te agrada Ichigen-sama, huh?

Kuroh: ¡Por supuesto! ¿Hay alguien a quien no le agrade Ichigen-sama en este mundo? Si hay, entonces debe haber un problema dentro del corazón de esa persona.

Kuroh: Hm. Cielos, en este punto, debería explicar a fondo lo maravilloso que era Ichigen-sama.

Shiro: No, no, no, ¿en este momento, dices? Ya lo he escuchado muchas, muchas veces.

Kuroh: No es necesario ser tímido, si se trata de Ichigen-sama, podría seguir así durante 3 días seguidos, Hah... Ichigen-sama...

Shiro: Umm... ¿Q-qué debería hacer? Ya sé, aquí tienes, te devuelvo esto.

Kuroh: Hm.

Shiro: Hey, la próxima vez que haga un muñeco Kuroh, la colgaré como una correa. Mira, Kuroh es como un perro guardián, sería un buen amuleto.

Kuroh: ¿Estás buscando pelea?

Shiro: ¡Es una broma! Estoy bromeando, ¿de acuerdo? Ahora, no saquemos ninguna arma.

Kuroh: Hmph.

Shiro: Si embargo, es verdad que quiero que hagas la correa.

Kuroh: Bueno, lo pensaré. Aún así, hacer un muñeco de mí mismo es un poco raro, pero ya que preguntaste...

+++++

Kuroh: ¿...? ¿Qué es esto? Mi cuerpo no se mueve. No puedo escuchar mi voz también. ¿Es esto lo que llaman parálisis del sueño?

Shiro: ¡Ya estoy de vuelta! ¿Huh? ¿Kuroh y Neko no están?

Kuroh: ¿Eres tú, Shiro? ¡Estoy aquí!

Shiro: Parece que alguien me estaba llamando justo ahora... solo fue mi imaginación. ¿Qué? ¡Mi PDA! Entonces aquí es donde desapareció...

Kuroh: ¿Qué es esto? Mi visión de repente...

Shiro: Estuvo en mi habitación todo este tiempo, huh, ¡me alegro de no haberlo perdido afuera!

Kuroh: La cara de Shiro es perfecta para mí.

Shiro: ¿Eh? ¿Qué pasa con esta correa?

Shiro: * Poke Poke*

Kuroh: ¡A-ah! ¿Q-qué estás...? ¡Detente! Deja de hurgar... ¡Hace cosquillas!

Shiro: Se parece a Kuroh de alguna manera... Ah, ¿tal vez esto fue hecho por Kuroh?

Kuroh: ¿Qué pasa con esta situación? ¿Me he convertido en una correa? Esto no es divertido, aunque lo pensé desde que Shiro me preguntó, ¡pero eso no significa que deba convertirme en la correa! ¡A cualquier costo!

Shiro: Desearía que no adjunte ningún objeto raro en mi PDA.

Kuroh: ¡¿Qué quieres decir con raro?! ¡No, no soy un objeto, definitivamente no!

Shiro: No importa, ya que está bien hecho. Incluso la arruga entre las cejas ha sido hecha con precisión.

Kuroh: ¡Qué grosero, no hay arrugas entre mis cejas! No hay ninguna... ¿verdad?

Shiro: Kuroh, seguro estás teniendo dificultades, ¿huh? Eso no fue un juego de palabras, ¿de acuerdo?

Kuroh: ¿Con quién estás hablando?

Shiro: Aún así, fui yo quien siempre molestó a Kuroh. ¿Qué debería hacer? Por mi culpa, Kuroh podría ser calvo en el futuro cercano.

Kuroh: No hay necesidad de preocuparse porque no me estoy poniendo calvo.

Shiro: Todo va a estar bien, Kuroh. Incluso si eres calvo, seguiré siendo tu amigo.

Kuroh: ¡Ya dije que no sería calvo! Y, ¿por qué estás de alguna manera mirándome?

Shiro: Estoy seguro de que Kuroh no tiene amigos más que yo...

Shiro: *Poke Poke.*

Kuroh: ¡U-uh! ¡No me pinches mientras dices algo grosero!

Shiro: *Cosquillas.*

Kuroh: ¡A-ah! ¡N-no me hagas cosquillas! Ah... no allí... ¡No todo el camino hasta allí!
¡Nng!

Shiro: Tengo hambre.

Kuroh: ¡Ah! Kuh... Oye, no me tires de repente. No soy un objeto, los humanos deberían ser tratados de forma máspreciada.

Shiro: ¿Había algo en la nevera? Hah, no hay nada y nuestro chef exclusivo no está aquí, así que estaré condenado.

Kuroh: ¿Hm? ¿Ese soy yo? ¿Estás hablando de mí?

Shiro: Dios, Kuroh, de seguro es inútil no estar cerca en un momento como este. Como si no tuviera sentido vivir de otro modo.

Kuroh: Eres cruel.

Shiro: No puede evitarse, ya que no hay nada para comer. Supongo que me desnudaré.

Kuroh: ¿Eh? Espera. ¿Qué? ¿Qué estás haciendo?

Shiro: Desnudarse... ¡completo!

Shiro: Aunque he mantenido esto en secreto de Kuroh y Neko, la verdad es que soy un nudista.

Kuroh: ¿Qué?

Shiro: Honestamente, hacer que Neko use ropa ha sido duro para mí porque no hay nada de malo en desnudarte, ¿verdad?

Kuroh: ¡No, no, no!

Kuroh: Incluso si haces esas posturas de un culturista, no tienes músculos para presumir, ¿verdad?

Shiro: Ah... ¡Estar desnudo es lo mejor! Natural y relajante.

Kuroh: Estas absolutamente equivocado.

Shiro: ¿Cómo puedo decirlo? Parece que cada fibra de mi cuerpo ha sido liberada. ¿Qué debería hacer? ¿Debería ir a correr así?

Kuroh: Basta. ¡Todo menos eso!

Shiro: Me sigo preguntando por qué existen cosas como la ropa en el mundo... Son cosas como la ropa las que hacen que se amplíe la brecha entre las personas, lo que hace

que sea más difícil entenderse entre sí. Estoy seguro de que el mundo estará en paz si todos se desnudan.

Kuroh: ¡Qué demonios! ¡Incluso si lo hiciera, no me gustaría vivir en un mundo así!

Shiro: Ah... Ya sé, pensé en una buena idea... ¿sería posible usar el poder del Rey para desnudar a todos?

Kuroh: ¡Ichigen-sama! Como esperaba, este hombre es malicioso y malvado. ¡Debe ser asesinado, ahora mismo! M-mi cuerpo no se mueve... ¿Por qué? ¿Por qué es que soy una correa en un momento tan crucial? El único error de Yatogami Kuroh en su vida.

Shiro: Lo llamaré "Operación de desnudar a la humanidad". Y el primer paso para eso es...

Kuroh: ¿Eh? ¿Qué es? ¿Qué planeas hacer?

Shiro: Haré desnudar a Kuroh y correré por la playa con él.

Shiro: ¿Cierto? ¿Kuroh?

Kuroh: Tú... ¿realmente me has notado? ¡DETENTE!

+++++

Shiro: Oh, te despertaste, Kuroh. Pareces tener una pesadilla, ¿estás bien?

Kuroh: ¿Estaba dormido?

Shiro: Hm. Es raro que tomes una siesta.

Kuroh: ¿Fue... un sueño? Mi cuerpo se movía y tampoco tenía voz.

Shiro: ¿Kuroh?

Kuroh: Un sueño, huh... me alegro...

Shiro: Entonces tuviste un mal sueño.

Kuroh: ¿Ah? Fue horrible.

Shiro: Hey, Kuroh. Lo siento, aunque acabas de despertar...

Kuroh: ¿Qué es eso?

Shiro: Quiero poner en marcha mis planes...

Kuroh: ¿Q-qué? Es eso, ¿no me digas?

Shiro: ¿No te desnudarías?

Kuroh: ¡No fue solo un sueño!